

АНГЛ
81.432.1-49
В 920

А. В. Выборнов

СЛОВАРЬ ТИПИЧНЫХ ОШИБОК АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА



- *How much clock?*
- *Six watch!*
- *Such much?*
- *Whom how.*
- *MGIMO finished?*
- *Ask!*



А. В. Выборнов

**СЛОВАРЬ
ТИПИЧНЫХ ОШИБОК
АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА**



**URSS
МОСКВА**

Выборнов Анатолий Вячеславович

Словарь типичных ошибок английского языка. — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. — 240 с.

Существует большое количество слов и выражений, перевод которых представляет значительные трудности для тех, кто изучает английский язык. Настоящий словарь поможет учащимся избежать типичных ошибок или грамотно исправить уже допущенные ошибки. В нем содержится множество слов и выражений, при переводе которых часто допускаются ошибки, а также представлена информация, помогающая избежать их возникновения. Приводятся примеры в виде предложений, раскрывающих правильное употребление слов и грамматических конструкций, и короткие комментарии к ним.

Предлагаемый словарь типичных ошибок английского языка является первым опытом составления подобных словарей в нашей стране — словари такого типа не издавались ни в СССР, ни в современной России.

Словарь составлен на русском и английском языках. Пользоваться им могут лица, владеющие английским языком на среднем уровне. Особенно полезным словарь может быть для учащихся, готовящихся к сдаче ЕГЭ, для преподавателей английского языка в ходе подготовки к занятиям, а также для всех лиц, самостоятельно изучающих английский язык.

Издательство «Книжный дом «ЛИБРОКОМ»».

117335, Москва, Нахимовский пр-т, 56.

Формат 60×90/16. Печ. л. 15. Зак. № ГУ-76.

Отпечатано в ООО «ЛЕНАНД».

117312, Москва, пр-т Шестидесятилетия Октября, 11А, стр. 11.

ISBN 978-5-397-02272-9

© Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2011

Все права защищены. Никакая часть настоящей книги не может быть воспроизведена или передана в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель, а также размещение в Интернете, если на то нет письменного разрешения владельца.

Содержание

Предисловие • 7

Как пользоваться словарем • 8

A • a, an (9) • about (10) • above (10) • absent (11) • according (11)
• account (12) • accuse (12) • across (12) • address (12) • advice (13)
• advise (13) • affect (13) • afford (14) • afraid (14) • after (14) • afternoon (15)
• age (16) • ages (16) • ago (16) • agree (17) • aim (17) • alive (17) • all (17)
• almost (18) • alone (19) • already (19) • also (19) • always (20) • among (21)
• amount (21) • and (22) • announce (23) • another (23) • answer (23)
• any (24) • apart (24) • apologize (25) • approach (25) • approve (25)
• armchair (25) • arrival (26) • arrive (26) • as (26) • ashamed (27) • ask (28)
• as long (28) • as soon as (28) • as well (28) • at (29) • attention (29)
• average (30) • avoid (30) • aware (31) • awful (31)

B • bad (31) • bath (32) • because (32) • bed (32) • before (32) • begin (33)
• beginning (34) • behave (34) • behind (34) • belong (34) • besides (35)
• best (35) • better (35) • between (36) • big (36) • blame (37) • board (37)
• bored (37) • boring (38) • born (38) • borrow (38) • both (39) • brand (39)
• bring (39) • broken (39) • bus (40) • by (40)

C • cabinet (40) • call (40) • can (41) • canal (41) • cancel (41) • capable (42)
• car (42) • care (42) • careless (42) • carry (43) • catch (43) • cause (43)
• center (44) • certain (44) • certainly (44) • chair (44) • chance (45) • cheap (45)
• check (45) • child (46) • choose (46) • church (46) • classic (46) • clear (47)
• clothes (47) • clothing (47) • college (48) • colour (48) • come (48)
• common (49) • compare (49) • complain (49) • complement (50)
• comprise (50) • concern (50) • concerned (50) • condition (51) • consider (51)
• consist (51) • consult (52) • contact (52) • continual (52) • continuous (53)
• contrary (53) • contribute (54) • control (54) • controller (55) • cooker (55)
• corner (55) • cooperate (55) • cost (56) • could (57) • couple (57) • course (58)
• cover (58) • crash (58) • crime (59) • cry (59) • cup (59) • cure (59)
• curiosity (60) • custom (60)

D • damage (60) • dare (61) • dark (61) • day (61) • days (62) • dead (62)
• deal (62) • delay (63) • demand (63) • deny (63) • depend (64)
• dependant (65) • describe (65) • desire (65) • despite (66) • destroy (66)
• deter (66) • die (66) • differ (67) • difference (67) • different (67)

• difficulty (68) • dining room (68) • dinner (68) • disagree (69)
• discourage (69) • discuss (69) • discussion (70) • dispose (71) • distance (71)
• distinctive (71) • divide (72) • do (72) • doubt (72) • downstairs (72)
• dream (73) • dress (73) • drunken (73) • dull (74) • during (74) • dye (74)

E • each (74) • each other (75) • economical (75) • economics (75)
• effect (76) • effort (76) • elder (77) • elderly (77) • elect (77) • electric (78)
• else (78) • end (78) • energetic (79) • engage (79) • engaged (79)
• English (80) • enjoy (80) • enough (81) • enquire (81) • enter (82)
• entertainment (82) • equipment (82) • error (82) • especially (83)
• everybody (83) • everyday (83) • everyone (83) • everything (84)
• everywhere (84) • evidence (85) • example (85) • except (85) • exchange (86)
• excuse (86) • exhausting (86) • exist (87) • expect (87) • experience (88)
• explain (88) • explode (88)

F • fabric (89) • fall (89) • fall down (89) • familiarize (90) • fantasy (90)
• far (90) • fare (91) • farther (91) • fault (92) • favourite (92) • fear (92)
• fed up (92) • feel (93) • feel like (93) • feeling (94) • feet (94) • female (94)
• few (94) • fight (95) • find (95) • find (96) • first (96) • fish (96)
• floor (97) • food (97) • foot (97) • for (97) • force (98) • forever (98)
• found (98) • friendly (99) • frightened (99) • from (99) • front (100)
• fruit (101) • full (101) • fun (101) • furniture (101)

G • gain (102) • generally (102) • gently (102) • get up (103) • give (103)
• glance (103) • glasses (104) • go (104) • good (104) • goods (104)
• go out (105) • gossip (105) • gracious (105) • grade (105) • ground (105)
• grow (106) • guarantee (106) • guardian (106) • guitar (106)

H • habit (107) • hair (108) • half (108) • halt (109) • hand (109) • handle (110)
• happen (110) • hardly (110) • harm (111) • harmful (111) • have (111)
• headache (112) • health (112) • hear (112) • heavy (113) • help (113)
• here (113) • high (114) • hire (114) • historic (114) • home (115)
• homework (116) • hospital (116) • house (117) • housework (117) • how (117)
• hundred (118) • hurry (118) • hurt (119)

I • I (119) • ill (119) • immigrate (120) • important (120) • in (121)
• incapable (122) • include (122) • increase (123) • independent (123)
• indoor (123) • industrious (124) • influence (124) • information (125)
• inside (125) • insist (126) • instead (126) • institute (126) • intend (127)
• interested (127) • invite (127) • island (128) • it's (128)